

ICANN74 | Foro de Políticas – Sesión plenaria de apertura del GAC
Lunes, 13 de junio de 2022 – 10:30 a 12:00 AMS

GULTEN TEPE: Hola a todos, bienvenidos a la reunión de ICANN74, plenaria de apertura del GAC, esta sesión está siendo grabada y, además, se rige por los estándares de conducta de la ICANN. Durante esta sesión las preguntas y los comentarios que se presenten en la ICANN van a ser leídos en voz alta, si están escritos en el formato adecuado.

Si están participando de manera remota, por favor, les pedimos que silencien su micrófono en Zoom y para quienes quieran participar, por favor, levanten la mano y cuando se les dé la palabra habiliten el micrófono que está en la mesa, digan su nombre para los registros y a qué lugar pertenecen. En la barra de Zoom tienen todas las funciones que se van a utilizar en esta reunión, ahora le doy la palabra a la presidenta del GAC, Manal, tiene la palabra.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Buenos días, buenas tardes a todos, muchas gracias, Gulden. Les doy una cálida bienvenida a todos, este es un plenario abierto dentro del marco del foro de política de la ICANN74 en la ciudad

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

de La Haya. Quería comenzar agradeciendo al gobierno neerlandés y al ministerio de asuntos económicos y política climática por habernos albergado después de más de dos años y medio de reuniones virtuales, hoy podemos reunirnos de manera presencial.

También les agradezco por haber organizado un evento social por el GAC, lamentablemente no pude asistir al palacio donde se hizo este evento, pero sé que todos disfrutaron mucho y que, además, pudieron socializar, generar contacto y hacer presentaciones. La última reunión presencial se llevó a cabo en Montreal en 2019, que fue la ICANN66, así que, estoy contenta por poder reunirnos personalmente y, al mismo tiempo, poder hacerle un lugar a aquellos que no pueden asistir presencialmente, pero se unen de manera remota.

La idea es que todos tengamos una experiencia agradable, sea que estén presencialmente o de manera remota, así que, les pido por favor que todos participen en la sala de Zoom y que utilicen esa sala para pedir la palabra, para que entonces sea justo el armado de la lista de oradores.

También espero que todos respeten las medidas de seguridad e higiene de la ICANN, que es para beneficio de todos y que todos tengan un buen nivel de socialización con el resto de los

participantes, además, según el color de las cintas, con su credencial, van a poder saber qué tipo de saludo quieren recibir. Les pido que todos traten de hablar muy cerca del micrófono y quizás en un tono de voz más elevado porque, como todos estamos utilizando la máscara, esto es una barrera adicional entre ustedes y el teléfono, entonces les pido que hablen con claridad y cerca del micrófono para que escuchemos nosotros y los intérpretes también.

Durante esta sesión plenaria vamos a analizar, en primer lugar, el programa en bloques del GAC, después vamos a hablar de lo que son las capacidades técnicas y logísticas de esta reunión, también vamos a volver con esta vuelta que damos todos a los que están en la mesa para que se presenten. Luego vamos a recibir los informes de los grupos de trabajo del GAC, en primer lugar, lo va a hacer el grupo de trabajo de evolución de los principios operativos del GAC, después el de Derechos Humanos y derecho internacional, luego el grupo reducido de la OIG.

Posteriormente, vamos a volver a ver cómo es el proceso de redacción del comunicado y, si tenemos tiempo, vamos a hablar de otro trabajo destacado del GAC desde la última reunión, la ICANN73, que tiene que ver incluso con las interacciones entre los presidentes de las SO y AC, las deliberaciones entre el grupo de interacción con la Junta Directiva y otras cosas, así que,

vamos a pasar ahora al cronograma por bloques y voy a tratar de hacer lo que pedí, hablar más cerca del micrófono.

La reunión del GAC se va a desarrollar desde el lunes 13 al jueves 16 y vamos a trabajar en horario de La Haya, que es desde las 7:00 a las 17:30 UTC. Nos vamos a seguir concentrando en lo que es prioritario para el GAC para hablar de las rondas futuras, de la protección de WHOIS y también la mitigación del uso indebido del DNS, tenemos tres reuniones bilaterales con la Junta Directiva, la GNSO y ALAC, además, del panel de la organización de la ICANN respecto a los procedimientos posteriores que pasó hace media hora, también hay dos plenarias, la primera es de la comunidad para ver quién fija las prioridades de la ICANN; que se va a llevar a cabo mañana.

Y el foro político que va a tener lugar el día jueves, también tenemos siete horas en seis sesiones para lo que es la redacción del comunicado. El día miércoles y jueves vamos a hablar al final de esta plenaria lo que es el proceso de redacción del comunicado, sobre todo para los colegas nuevos. Finalmente, tenemos la sesión de cierre que hacemos en general, es un balance de lo que hicimos y planificar la próxima reunión.

Como verán, entre las sesiones consecutivas sigue habiendo pausas de 30 minutos y una pausa para el almuerzo de 75

minutos, ya que ahora nos estamos reuniendo en persona, esto comienza todos los días a las 12:00, horario de La Haya, 10:00 UTC. En cuanto a lo social, tenemos una hora para reuniones sociales y presentaciones al final del día de hoy porque seguimos recibiendo colegas nuevos que nunca se reunieron anteriormente en persona, desde la última reunión presencial, que fue en el 2019 en Montreal, tenemos el placer de haber recibido 150 nuevos representantes ante el GAC.

Así que, creo que este es un espacio que realmente necesitamos y entiendo que vamos a participar mucho activamente y algunas cosas interesantes para esta sesión. Creo que terminé con la parte de la introducción, Gulten, ¿le puedo dar la palabra para que nos dé una idea general de la logística?

GULTEN TEPE:

Gracias, Manal. Hola a todos, nuevamente, estoy al final de la sala sentada, levanto la mano a ver si me ven, es la primera vez que nos reunimos en persona desde la ICANN66, así que, es muy bueno verlos a todos en persona. Voy a dar un panorama general de qué es lo que vamos a tener tanto presencial como remotamente.

En cuanto a las invitaciones de calendario, las voy a seguir enviando por email para que tengan los detalles, todo lo que son

los documentos y las diapositivas están en el sitio web del GAC, sé que han tenido problemas en el acceso, si alguno tiene problemas les pido que se comuniquen con nosotros para tratar de resolver esos problemas.

El procedimiento para pedir la palabra no tiene diferencia para los participantes presenciales y remotos, si quieren hablar les pido que levanten la mano en Zoom porque esa lista es la que va a prevalecer, si están presencialmente no conecten el audio de Zoom, desconéctenlo, tienen que hacer clic en la flecha y después dejar el audio de la computadora porque si no genera eco como el que experimentamos al principio de la reunión.

Con esto van a ser parte de esa lista de oradores y quienes están presencialmente, les pido que utilicen el micrófono físico que está en el pasillo o en las mesas, no traten de hablar a través de la laptop, para los participantes virtuales los procedimientos van a ser los mismos, para ser más interactiva la sesión y que haya más participación, les pedimos que enciendan su cámara de Zoom. En lo que tiene que ver con la interpretación, los intérpretes no están acá con nosotros en La Haya, les pedimos que los ayuden siguiendo algunas pautas.

Si van a hablar en un idioma que no es el inglés, por favor háganselo saber a todo el público y digan su nombre cada vez

que tomen la palabra, por favor hablen a una velocidad razonable porque si no sería muy difícil. También quiero recordarles que hablen con lentitud, sino voy a tener que interrumpirlos, la interpretación incluye los seis idiomas de naciones unidas más portugués y los participantes presencialmente pueden recoger los receptores de la sala que está acá al fondo. Gracias, Rob, por señalar donde están situados.

Después de las sesiones van a estar disponibles las transcripciones y las grabaciones en el sitio web del GAC, también tengo algunas notas que darles a los que asisten personalmente, les pido que todos mantengamos la distancia porque no queremos diseminar el virus, entonces todos los días habrá tomas de temperatura, les pido que mantengan el tapabocas todo el tiempo, la distancia social y que siempre se sienten en la misma silla durante todo el día, antes nos movíamos, usábamos sillas diferentes, pero el equipo realmente ha hecho un gran trabajo al preparar la sala, entonces tenemos que agradecerle su esfuerzo.

Pueden enviar sus comentarios a icann74feedback@icann.org para ayudarnos a mejorar y preparar mejor las próximas reuniones, eso es todo lo que tengo que decir. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Gulden. Ahora les pido que empecemos con esta vuelta alrededor de la mesa. Comencemos con nuestros colegas de los países bajos, Alisa, por favor.

ALISA HEAVER, PAÍSES BAJOS:

Buenos días a todos. Bienvenidos a

La Haya, es un placer hablar acá por primera vez en persona en mi ciudad natal. Quiero hablar un poquito de La Haya que también se conoce como la ciudad de la justicia y de la paz porque hay muchas organizaciones que se dedican a la paz y que están en La Haya como los tribunales penales, el tribunal de La Haya, la corte internacional, Europol y Eurojust.

En cuanto a la paz, creo que se pudo ver ayer en el evento del GAC porque fue en el palacio de la paz, todos los países que contribuyeron y donaron algún objeto significativo a este palacio, fue explicado por el guía. Estos días estamos dedicando nuestro tiempo al internet para que sea libre, abierto e inclusiva para todos.

Después de dos años y medio nos podemos reunir, nuevamente, de manera presencial, durante este tiempo estuvimos en casa, no nos pudimos mirar a los ojos, ahora podemos vernos y es algo bueno. Manal habló de miembros nuevos y yo soy una de ellas,

es la primera vez que los veo cara a cara, es un placer estar acá, si bien nos pudimos reunir en línea, yo realmente veo que la atmosfera ha cambiado y quiero señalar la importancia de garantizar que aprovechemos al máximo posible estas reuniones presenciales, creo que este es el momento de hacerlo.

Vemos que hay más normas regionales, internacionales y nacionales que tienen que ver con internet, yo creo en este modelo de múltiples partes interesadas, en este tipo de gobernanza, tenemos que entender que tenemos una gran responsabilidad en este sentido y quiero invitar a todos a participar de la manera más activa posible.

Finalmente, quería agradecerle a Manal, a los vicepresidentes, a todas las autoridades del GAC y al personal de apoyo del GAC porque yo sé que se han esforzado muchísimo para preparar esta reunión, para garantizar que todo esté listo para nosotros para que podamos encontrarnos acá. Muchísimas gracias, le devuelvo la palabra, Manal.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Alisa. Podemos comenzar ahora con las presentaciones de los líderes del GAC, yo soy presidenta del GAC, vamos a ir luego por los vicepresidentes del GAC y pasaremos por la sala para las presentaciones. Voy a pedirle a los colegas

que están en la sala de Zoom que por favor levanten la mano si son miembros del GAC u observadores para que podamos reconocerlos y darles la palabra.

Si les parece, comencemos con Francis, ¿puede presentarse por favor?

FRANCIS CUBAHIRO, VICE CHAIR:

Gracias, Manal. Voy a hablar en francés. Soy Francis, el nuevo vicepresidente del GAC, quiero agradecerles a todos y, como dijo Manal, la última vez que nos vimos en persona fue en Montreal, es un placer reunirnos en persona.

Creo que lo que debemos reconocer del COVID-19 es que necesitamos muchísimos el internet, en mi país estuvimos muy aislados, el internet nos permite estar conectados con el resto del mundo, pero también dio luz sobre asuntos relacionados con los riesgos asociados con internet, en particular cuando hablamos de la fatiga digital y esto también está relacionado con uno de los aspectos técnicos del internet.

Me he comprometido a aportar mi cuota al GAC y aquí estoy como vicepresidente. Gracias, Manal.

PÄR BRUMARK, VICE CHAIR: Soy Pär Brumark, representante del GAC del Niue, que es una pequeña nación del pacífico, pero también soy vicepresidente del GAC. Quiero darles la bienvenida a todos, a los que están en la ciudad de La Haya y a los que están en línea, en especial a todos los recién llegados.

En el GAC somos todos representantes de nuestros gobiernos, entonces sus opiniones son las de nuestros gobiernos, de acuerdo con la visión de la ICANN, su legislación nacional siempre supera los estatutos de la ICANN y esto es algo que debiéramos tener en cuenta a la hora de entender los asuntos, debiéramos considerar siempre los intereses nacionales y las legislaciones nacionales.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Pär. ¿Jaideep?

JAIDEEP MISHRA, VICE CHAIR: Soy Jaideep Mishra, representante de India y también vicepresidente para este período. Viniendo de la India donde hay 830 millones de usuarios de internet, he trabajado en internet y en la ICANN desde 2018 colaborando en distintos asuntos de política.

Trabajo en tres aspectos, la inclusión, lo digital e igualdad de acceso, estas son las tres áreas donde he trabajado en forma colaborativa en esta agenda de acceso universal, IDN, los códigos de dos caracteres que muchos colegas conocen y actualmente estamos trabajando en los nuevos gTLD, WHOIS, el trabajo con los organismos de aplicación de la ley, la aplicación del GDPR y, por último, el tema de uso indebido del DNS y su mitigación, así que, espero trabajar activamente y colaborar con todos ustedes, les agradezco la oportunidad de trabajar en este imperio. Gracias.

SHI YOUNG CHANG, VICE CHAIR:

Hola, soy Shi Young Chang, representante de la República de Corea, vicepresidente y punto de contacto del GAC con el ALAC. Soy nuevo, comencé en el 2020, será esta una chance importante para conocer a los colegas y aprovechar esta reunión, espero que sea una ocasión de mejorar la colaboración entre nosotros, en especial promover la colaborar entre el GAC y el ALAC.

En esta sesión hay muchas personas, hay muchas sesiones compartidas, entonces bueno, por último, les agradezco que me hayan invitado, quiero agradecer al gobierno holandés y a la representante holandesa por esta sesión. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias. Por supuesto, tenemos un quinto vicepresidente, Ola Bergstrom de Suecia quien no está en este momento.

OLA BERGSTROM, VICE CHAIR: Estoy en línea.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Disculpas.

OLA BERGSTROM, VICE CHAIR: Me llevó un poquito más de lo esperado, pero estoy desde la mañana. Es un placer estar aquí, tengo muchas ganas de verlos en persona, hace bastante tiempo soy subdirector de asuntos internacionales del organismo de telecomunicaciones de Suecia, tengo responsabilidad sobre temas importantes a nivel europeo y espero verlos en persona muy pronto porque estoy de viaje.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Ola, que bueno saber que usted esté aquí. Ahora empecemos a pasar por la sala, a partir de mañana les voy a solicitar a los miembros de GAC y a los observadores que estén

detrás de los micrófonos y que eviten estar sentados detrás de las columnas para poder tener una línea de visión de cada uno.

Vamos a ir fila por fila, vamos a comenzar por Velimira, la comisión europea por favor.

VELIMIRA NEMINGUETCHEVA-GRAU, COMISIÓN EUROPEA: Buenos días a todos, soy Velimira Neminguetcheva-Grau, represento la comisión europea ante el GAC, soy parte del grupo de gobernanza de internet en la comisión, lamentablemente mis colegas no van a estar presentes en el sitio por razones logísticas, pero están en línea con nosotros.

Quizás sepan que la comisión europea está representada en distintos niveles, tenemos a representantes que vienen de distintos campos, en mi caso, soy parte del equipo de gobernanza de internet, pertenezco a la dirección general de so-called connect y representamos la visión que muchos de mis colegas hoy y mañana presentes en la comisión van a compartir. Es un placer estar aquí con todos ustedes, además, yo comencé a trabajar con el GAC en el 2021, es un placer estar con ustedes en la sala, espero conocer al resto de los miembros del GAC, a los observadores y lamento no poder conocer a los que no han llegado hoy.

GLORIA KATUUKU, UGANDA: Buenos días a todos, soy Gloria Katuuku, representante de Uganda, en este foro la inclusión digital nunca ha sido más importante, en especial después del confinamiento del COVID-19, es un placer verlos a todos y esperamos aprovechar este foro. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Jorge, por favor.

JORGE CANCIO, SUIZA Muchas gracias, Manal. Soy Jorge Cancio del gobierno de Suiza y es un placer estar aquí, veo que hay una buena participación en línea. Yo soy parte del equipo internacional, nos ocupamos de los medios, el internet y telecomunicaciones, soy punto de contacto entre el GAC y la GNSO, así que, mi intención será intercambiar la mayor cantidad posible de información entre los dos comités y ayudar a los líderes de temas con las distintas discusiones e interacciones que tienen lugar en la GNSO.

En esta oportunidad voy a hacer yo mismo una reunión híbrida porque aquí estaré en persona y mañana también, pero después pasaré al entorno virtual. Es un placer estar aquí con ustedes. Gracias.

ASHWIN SASTROSUBROTO, INDONESIA: Soy Ashwin Sastrosubroto de Indonesia. Indonesia será el anfitrión de la reunión del G20 y uno de los temas que se tratarán en esta reunión están relacionados con la gobernanza de internet, así que, es muy importante para mí obtener información aquí sobre la gobernanza del internet porque podría así relacionarla con las discusiones de la reunión del G20. Muchas gracias, es muy bueno estar aquí y verlos a todos ustedes en persona.

LUCIANO MAZZA, BRASIL: Hola a todos, soy Luciano Mazza, vengo de Brasil del ministerio de relaciones exteriores, estoy con el secretario de innovación y modernización del ministerio de ciencia y tecnología, en nuestro equipo también hay asesores de Brasil. Es un placer estar aquí para nosotros, es un esfuerzo de volver a comprometernos con las actividades del GAC, por eso trajimos un equipo muy sólido para poder involucrarnos más y tener mejor sentido de las direcciones y las perspectivas de los intereses gubernamentales.

Aquí quiero aprovechar y hacer una declaración que es relevante para el grupo, actualizar con respecto a lo que es el tratado de Amazon, la organización del tratado de la amazonia para los propósitos de este evento, no se ha coordinado con otros

estados miembros de la organización, recordaremos que varios compromisos de interés público estaban relacionados con la delegación de gTLD Amazon, incluida la posible reserva de los nombres de dominio y la participación en un comité conjunto para ver la implementación de este gTLD.

En junio de 2020 se envió una carta al secretario general recordando a la organización que tenía hasta el 2021 para dar nombres propuestos para ser incluidos en la lista de nombres reservados. En diciembre de 2021 el secretario general de la OCTO después de consultar con los estados miembros de la organización envió una carta de respuesta recordando los elementos principales del acuerdo.

Entre otros puntos subrayó que los estados miembros de la OCTO no dieron su consentimiento al proceso de adjudicación del nombre .AMAZON entonces no se consideraban vinculados por esta decisión, ni por las condiciones relacionadas, incluidos los compromisos de interés.

En su conclusión en la carta de respuesta, voy a citar: “Se reafirma la posición de los países miembros de la OCTO, que la adjudicación del nombre .AMAZON o una compañía privada sin nuestra aprobación o autorización, no respeta las reglas aplicables y va en contra versión de la naturaleza de múltiples

partes interesadas de la ICANN y de sus decisiones, es incompatible con las expectativas de los derechos soberanos”.
Fin de la cita y fin de mi intervención, muchas gracias.

GABRIELA MATTAUSCH, ARGENTINA: Buenos días, soy Gabriela Mattausch representante de Argentina, vengo del ministerio de asuntos exteriores, es un placer para mí estar aquí en persona, es mi primera reunión presencial, estuve en las anteriores remotas y bueno, espero trabajar con ustedes y discutir los distintos temas. Muchas gracias.

[KENNY D.], REPÚBLICA DE CHAD: Buenos días a todos, soy [Kenny D.] de Chad, soy director de electrónica y comunicaciones en Chad, es la primera vez que asisto a esta reunión, sé que podré aprender mucho de los distintos temas de política y, nuevamente, permítanme agradecer a todos. Gracias.

GUIGUEMDE RODRIGUE, BURKINA FASO: Buenos días a todos, yo soy Guiguemde Rodrigue y vengo de Burkina Faso, soy vicepresidente saliente del GAC, estoy aquí en mi carácter de miembro del GAC. Estoy muy contento de estar con ustedes, veo que hay nuevos rostros y que

la dinámica es prometedora, así que, les deseo una buena reunión. Gracias.

JOSÉ FRANCO, PORTUGAL: Buenos días a todos, soy José Franco, soy asesor y representante del GAC de Portugal, es un placer para mí estar aquí por primera vez y deseo lo mejor para esta reunión ICANN74.

SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE: Buenos días, Soy de Santo Tomé y Príncipe, vengo del ministerio de infraestructura, es un placer estar aquí en persona. Gracias.

BLAISE AZITEMINA, CONGO: Buenos días a la comunidad, soy Blaise Azitemina de la República Democrática del Congo, soy asesor senior del ministerio de telecomunicaciones y estoy aquí para comprender la posición de los representantes del GAC ante la ICANN. Gracias.

FRODE SØRENSEN, NORUEGA: Buenos días a todos, soy Frode Sørensen, represento a Noruega ante GAC y es un placer estar, finalmente, en una reunión presencial, me resulta placer conocerlos a ustedes y verlos en persona o virtualmente. Gracias.

IAN SHELDON, AUSTRALIA: Buenos días, buenas tardes, buenas noches, soy Ian Sheldon, soy representante del gobierno de Australia, he participado en distintas reuniones virtuales, es mi primera reunión presencial y es un placer estar aquí en La Haya. Quiero agradecer a nuestra anfitriona Alisa y al gobierno neerlandés, tengo muchas expectativas de trabajar con ustedes. Gracias.

DAVEDE COLUCCINI, SANTA SEDE DEL VATICANO: Buenos días a todos, mi nombre es Davede Coluccini, represento a la Santa Sede del Vaticano y esta es mi primera sesión presencial, voy a tener la posibilidad de reunirme con otros colegas, así como con las autoridades del GAC. Quiero agradecerle a Alisa por la posibilidad que tuvimos de reunirnos en un lugar tan importante. Muchísimas gracias.

GULTEN TEPE, VICE CHAIR: Manal, los intérpretes piden que por favor hablen un poco más lento y más cerca del micrófono. Gracias.

SUSAN CHALMERS, ESTADOS UNIDOS: Hola colegas y GAC, soy Susan Chalmers, soy representante ante del GAC de Estados Unidos y trabajo para la administración de telecomunicaciones nacionales, que depende del departamento de comercio de los Estados Unidos. Es un

placer para mí estar presente en esta reunión híbrida ICANN74 y poder conocerlos a todos ustedes, gracias a nuestros anfitriones neerlandeses y colegas del GAC, es un placer estar en La Haya, un lugar que es conocido por su promoción de la paz. Gracias.

KENNETH MERRILL, ESTADOS UNIDOS: Buenos días, buenas tardes, buenas noches, mi nombre es Kenneth Merrill y soy parte de la delegación de Estados Unidos al comité asesor gubernamental. Trabajo para la comisión federal de comercio que está concentrada específicamente en la protección del consumidor y trabajo en el GAC en el grupo de trabajo de seguridad pública.

BRIAN BECKHAM, OMPI: Hola, soy Brian Beckham y yo estoy en la organización mundial de propiedad intelectual y soy uno de los puntos de contacto en lo que tiene que ver con protección de derechos y después vamos a hablar de los esfuerzos que está realizando el grupo de trabajo para la protección de las organizaciones intergubernamentales.

ZITA KANBERGA, LETONIA: Hola, soy Zita Kanberga, esta es mi primera reunión y también es la primera reunión del GAC como representante de Letonia.

Estoy a cargo de lo que es telecomunicaciones, obviamente lo que tiene que ver con gobernanza de internet.

OLATOKUNBOH OYELEYE, NIGERIA: Mi nombre Olatokunboh, trabajo en la comisión de telecomunicaciones de Nigeria y estoy representando a Nigeria. Ahora le voy a dar la palabra a los demás colegas de la delegación.

MISTURA ARUNA, NIGERIA: Buenos días a todos, mi nombre es Mistura Aruna, vengo de Nigeria y trabajo para la comisión de telecomunicaciones de Nigeria, también represento al GAC en la comisión de selección de becarios. Gracias, es un placer estar acá.

STEFAN VOUK, AUSTRIA: Buenos días colegas, soy Stefan Vouk representante de Austria, soy abogado del departamento de telecomunicaciones y estoy muy contento de volver a las reuniones presenciales en una ciudad tan linda. Muchísimas gracias.

KLAUS PARRER, AUSTRIA: Buenos días a todos, mi nombre es Klaus Parrer y soy representante de Austria ante el GAC, estoy muy contento de estar acá, ver nuevamente a varios colegas y amigos después de

todos estos años en los que no pudimos reunirnos presencialmente.

Estoy esperando estos intercambios de opiniones y estas deliberaciones para poder reunirnos en este entorno. Es un placer estar acá en La Haya que es una ciudad muy hermosa con muchísima historia. Soy el subdirector del departamento legal del ministerio de asuntos de turismo y agricultura en Viena, soy el responsable de los temas que tienen que ver con telecomunicaciones nacionales e internacionales. Es un placer estar acá con ustedes esta semana, gracias.

NIGEL HICKSON, REINO UNIDO:

Buenos días, soy Nigel Hickson, trabajo para el departamento de comunicaciones digitales en medios y deportes en el Reino Unido, me encargo de los asuntos de gobernanza de internet. Realmente es un privilegio y un honor estar en este entorno híbrido, encontrarme con colegas y quiero agradecer en nombre del gobierno del Reino Unido a nuestros anfitriones neerlandeses por haber organizado esta reunión, también a la organización de la ICANN y al personal por todos los esfuerzos realizados para que esta reunión tenga éxito.

Muchos nos encontramos ayer en el palacio de la paz y como digo nuestro colega neerlandés ayer, realmente tuvimos una

buena sesión hablando de cosas que tienen que ver con el GAC y con otras cosas también. Esperamos pasar al siguiente nivel de deliberaciones y poder hablar de varios temas que están en la agenda y trabajar con el espíritu de colaboración que siempre trabajó el GAC.

Quiero presentar antes de terminar a un colega nuevo que está acá a mi derecha y va a ser parte del equipo de gobernanza de internet, realmente necesitamos mucha ayuda por eso presento a Rosalind y a la izquierda está quien encabeza nuestra sección, sobre todo lo que son estándares y gobernanza de internet, es un placer que ellos estén acá y que puedan experimentar qué es lo que nosotros hacemos en estas reuniones de la ICANN. Muchísimas gracias.

SUADA HADZOVIC, BOSNIA: Buenos días, buenas tardes, buenas noches. Mi nombre es Suada Hadzovic y soy representante del GAC de Bosnia y Herzegovina, trabajó con la agencia de telecomunicaciones y soy copresidente del grupo de trabajo del GAC de Derechos Humanos y derecho internacional, y también soy representante del GAC en el área de trabajo 2 del grupo de coordinación de la comunidad. Es un placer estar en persona y agradezco todos los esfuerzos realizados para esta reunión.

ANDRII NABOK, UCRANIA: Buenos días a todos los presentes, mi nombre Andrii Nabok y soy representante de Ucrania, es un placer verlos a todos en persona. Para llegar acá me llevó un viaje de más de dos días porque los misiles rusos y las bombas han estado destruyendo nuestro país durante más de 100 días, hay mucho de la infraestructura de internet que también ha sido destruida y le agradecemos a la ICANN la asignación de fondos para mantener nuestra infraestructura de internet. Espero entonces que esta semana tengamos una cooperación fructífera, gracias.

GARY KALLOO, CTC: Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Mi nombre es Gary Kalloo y soy representante de la Unión de Telecomunicaciones de El Caribe, vengo por primera vez a la ICANN y al GAC, estoy muy contento de estar acá y espero tener una reunión fructífera, que podamos interactuar entre todos nosotros y que todas las sesiones sean fructíferas.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias. ¿Alguien, no sé, ahí a la izquierda es miembro del GAC, observador? De lo contrario, entonces podemos ahora pasar al caballero que está acá.

SAŠA KOVAČEVIĆ: Buenos días, mi nombre es Saša Kovačević...

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Le pido que por favor hable más cerca del micrófono. Gracias.

SAŠA KOVAČEVIĆ: Hola a todos, buenos días. Mi nombre es Saša Kovačević y vengo de Serbia, de la oficina de internet y comunicaciones, estoy en la oficina de cooperación internacional, es la primera vez que participo en un evento de este tipo de manera presencial, es un placer estar acá con ustedes y compartir información, experiencias y obviamente el conocimiento que me va a ayudar en mi trabajo posterior. Gracias a todos y gracias por recibirnos.

LIZANIA PÉREZ, COMTELCA: Buenos días a todos, mi nombre es Lizania Pérez y represento a la comisión técnica regional de telecomunicaciones que tiene ocho países, Honduras, Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Costa Rica, Panamá, República Dominicana y México. Tenemos miembros de los gobiernos, que representan a los reguladores y ministerios de telecomunicaciones y tecnologías de la información dentro de esta comisión.

Es un placer para mí asistir a esta reunión de ICANN74 presencial y estoy acá para servirles a todos, muchísimas gracias.

ABDULRAHMAN AL MARZOUQI, UAE: Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Mi nombre es Abdulrahman Al Marzouqi y represento a los Emiratos Árabes Unidos dentro del GAC y trabajo como director de políticas dentro de la autoridad regulatoria de telecomunicaciones y tecnologías digitales, y en ciertos temas también represento al consejo de gobierno.

Es un placer estar acá, estuve participando en el GAC desde el 2006 y definitivamente extrañaba trabajar con los colegas de manera presencial, es un placer estar acá en esta ciudad tan hermosa y voy a aprovechar esta oportunidad para agradecerle a nuestro anfitrión, el gobierno neerlandés, agradecerle a la organización de la ICANN y al equipo de apoyo por haber organizado esta reunión. Muchas gracias.

NICOLÁS CABALLERO, PARAGUAY: Buenos días a todos, mi nombre es Nicolás Caballero y represento a Paraguay, el ministerio de ICT. Es un placer estar acá y tener la oportunidad de ver a mis distinguidos colegas cara a cara después de muchos años, creo que cinco, he vuelto al GAC.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: ¿Falta alguien más acá a la derecha? Bien, entonces... ¿Alguien más en la sala? Sí, adelante por favor.

MICHAEL KATUNDU, KENIA: Muchísimas gracias señora presidente. Mi nombre es Michael Katundu y represento a la autoridad de comunicaciones de Kenia, nosotros somos parte de la delegación ante el GAC, he participado en el GAC hace ya un par de años, creo que desde que empezó en el 2001 con otra presidencia y es bueno ver caras que conozco. También agradezco la organización de esta reunión híbrida y esperamos ver las deliberaciones, le voy a dar la palabra a mi colega.

CHIIMBIRU GIMODE, KENIA: Hola, mi nombre Chiimbiru Gimode, trabajo para el regulador de comunicaciones de Kenia, es mi primera vez en la ICANN y en el GAC, así que, considero esto un gran placer. Muchísimas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias. ¿Alguien más en la sala? ¿Algún otro miembro del GAC u observador del GAC que todavía no se ha presentado? Sí, adelante por favor.

DANIEL ROGOMBÉ, GABÓN: Buenos días a todos, mi nombre es Daniel Christian Rogombé y voy a continuar en francés, si me permiten.

Buenos días a todos, mi nombre es Daniel Christian Rogombé y soy representante de Gabón, es la primera vez que participo en esta conferencia, estoy muy contento de participar. Estoy a cargo de la agencia nacional de infraestructura y trabajamos en ese sector dentro de Gabón. Muchísimas gracias.

GUY ROLAND, REPÚBLICA DEL CONGO: Buenos días a todos. Mi nombre es Guy Roland Ntsimba, soy director general de economía digital y represento al Congo. Es un placer, después de Canadá, volver a reunirnos y poder defender nuestro mundo digital acá en La Haya. Adelante, Manal, por favor.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Adelante.

ANNA BUOMPANE-PODGÓRSKA, POLONIA: Hola a todos, mi nombre es Anna Buompane-Podgórska y represento a Polonia. Vengo por primera vez a las reuniones de la ICANN, estoy a cargo de la regulación de telecomunicaciones dentro de la cancillería de Polonia y también tuvimos a nuestro cargo la organización del IGA 2020 en

Polonia el año pasado. Quería agradecerles a todos la organización de esta reunión, particularmente al gobierno neerlandés por ser el anfitrión de esta reunión, para Alisa y Marco, nuestros fantásticos colegas que ayer hicieron una reunión previa a la reunión oficial y fue en un lugar maravilloso, realmente me resultó un lugar muy interesante a mí también y estoy esperando nuestras deliberaciones. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias. ¿Alguien más? Adelante, por favor.

PROTAIS KANYANKORE, RUANDA: Buenos días a todos. Mi nombre es Protais Kanyankore, representante del GAC de Ruanda, es la primera vez que participo en una de estas reuniones y estoy dispuesto a aprender y a compartir. Gracias.

VINCENT MUSEMINALI, RUANDA: Mi nombre es Vincent Museminali, también soy representante ante el GAC de Ruanda y hace algunos años participé en el GAC. También quiero agradecerle al gobierno neerlandés por organizar esta reunión y a la ICANN por esta reunión en La Haya, gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias. ¿Alguien más en la sala que todavía no se haya presentado? Bien, entonces permítanme darle la palabra a los colegas que están en línea, gracias por su paciencia, lamento haberlos hecho esperar. En primer lugar, Domenico.

DOMENICO ALFIERI, ITALIA: Buenos días, no sé si me pueden escuchar.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, fuerte y claro.

DOMENICO ALFIERI: Mi nombre es Domenico Alfieri, soy representante ante el GAC de Italia del ministerio de desarrollo económico. Pude seguir la reunión de manera remota y realmente espero poder verlos personalmente en la próxima, gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Italia. Tenemos a Viacheslav.

VIACHESLAV EROKHIN, FEDERACIÓN RUSA: Buenos días, colegas. Soy Viacheslav Erokhin, soy representante de la Federación Rusa, soy asesor de políticas y apoyamos distintos organismos gubernamentales, nuestro ministerio de desarrollo digital con su expertise en ICT. Soy el

responsable personalmente de los aspectos del internet, trabajo en distintas organizaciones y foros relacionados con internet, como la ICANN, el IGF, la UIT, el G20 en cuestiones relacionadas con internet.

Trabajo en el GAC desde la conferencia de Dublín, que si no me equivoco, en el 2015. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias. Sigue el Sr. Morris, adelante.

MORRIS LIN, TAIWÁN: Gracias, Sra. Presidente. Hola a todos, soy Morris Lin de Taiwán, un placer verlos a todos, es una pena no poder asistir en persona, pero les deseo una reunión híbrida exitosa. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias. Sigue Tarik de Sudán.

TARIK MERGHANI, SUDÁN: Hola a todos. Mi nombre es Tarik Merghani de Sudán, represento a Sudán ante el GAC, trabajo para el servicio de telecomunicaciones, represento al gobierno de Sudán, también soy jefe o líder del ISOP nacional y también el capítulo de Internet Society en Sudán. Trabajo en el ccTLD de Sudán, soy un

recién llegado en la ICANN, pero desde el 2010 trabajo en el ccTLD de Sudán y en otros comités, como el comité de IDN, y otros comités de la ICANN.

Como trabajo para el ccTLD me interesan distintas iniciativas relacionadas con los IDN, espero trabajar con ustedes y que esto sea un éxito. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias. Jason, adelante.

JASON MERRITT, CANADÁ: Buenos días a todos, yo soy Jason Merritt virtualmente desde Canadá. Es un placer participar en esta reunión, participar virtualmente, y espero poder verlos a todos en persona en la próxima reunión. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias. Por favor, Tracy, adelante.

TRACY HACKSHAW, UPU: Buenos días, yo soy Tracy Hackshaw, represento a la Unión Postal Universal y estoy en modo híbrido total, en modo virtual ahora. Espero verlos a todos muy pronto, como dije, soy de la

Unión Postal Universal en carácter de observador y trabajo en el dominio .POST, si a alguien le interesa.

Trabajo en gobernanza de internet y también quiero agradecer al país anfitrión, a Países Bajos; un hermoso país, gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias. Luisa, adelante.

LUISA PÁEZ, CANADÁ: Hola, Manal, ¿puede oírme bien?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí.

LUISA PÁEZ, CANADÁ: Perfecto. Buenos días, buenas tardes y buenas noches colegas del GAC, soy Luisa Páez, representante de Canadá desde hace cinco años y también ex vicepresidente del GAC. Trabajo en el departamento de innovación, ciencia y desarrollo económico y gobernanza de internet, es un placer participar en línea desde Ottawa con mi colega Jason Merritt.

Lamentablemente nuestra delegación no pudo asistir en persona a esta reunión, pero esperamos asistir a las reuniones

futuras, también quiero agradecer al gobierno holandés por organizar esta reunión de la ICANN y les deseo a todos una ICANN74 muy productiva. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias. La que sigue es Georgia.

MZIA GOGILASHVILI, GEORGIA:

Hola, Manal, hola a todos. Yo soy Mzia Gogilashvili y represento al gobierno de Georgia, soy experta en relaciones internacionales y proyectos internacionales para la comisión nacional de telecomunicaciones, que es la autoridad regulatoria de radiodifusión y telecomunicaciones en mi país, también soy miembro de la Junta asesora del ccTLD de mi país y he estado trabajando en el tema desde el 2009. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias. Adelante, Peter.

PETER MAJOR, HUNGRÍA: Muchas gracias, Manal. Estoy muy contento de verla a usted y a los colegas, a quienes no veo desde hace tiempo, les doy la bienvenida a los recién llegados. Soy Peter Major de Hungría, trabajo para la comisión de Hungría en Ginebra ante Naciones

Unidas, he participado en el GAC de la ICANN desde 2012, mi primera reunión fue en Praga y estoy muy contento de estar aquí. Me gustaría estar físicamente presente en la próxima reunión y bueno, espero con gran expectativa las deliberaciones de esta reunión, gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias. Senegal, adelante.

ACHIME MALICK, SENEGAL: Hola a todos, soy Achime Malick de Senegal, soy director y también miembro del GAC. Es mi primera reunión y bueno, me siento realmente orgulloso de esta oportunidad, muchas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias. Rudy, adelante.

RUDY NOLDE, ALEMANIA: Gracias. Hola a todos, soy Rudy Nolde el representante ante el GAC de Alemania, trabajo para el ministerio de transporte digital, soy responsable de la política digital internacional y gobernanza de internet. Bueno, lamento no poder estar en persona en La Haya, lamentablemente hay otra conferencia de la UIT que tengo que seguir, al mismo tiempo, pero espero poder asistir en persona a la próxima. También quisiera agradecer a Países Bajos

por ser anfitrión del evento y, por supuesto, a la ICANN por organizarlo.

Y sí, espero con gran expectativa las fructíferas deliberaciones que tendremos, gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias. Adelante, Gemma.

GEMMA, COMISIÓN EUROPEA:

Muchas gracias, Manal. Buenos días

a todos, soy Gemma Carolillo de la comisión europea, soy jefe de la unidad de próxima generación dentro de la comisión europea, está Velimira en el lugar de representante ante el GAC. Debo decir que lamento muchísimo no estar en persona, se había organizado todo para mi participación, pero surgieron cuestiones de último momento que no se pudieron resolver, entonces no pude estar en persona, pero seguramente voy a intervenir en línea y también quiero de mi parte agradecer al gobierno de Países Bajos por apoyar la organización de esta reunión de la ICANN en persona e híbrida. Espero trabajar con ustedes a lo largo de los próximos días, muchísimas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias. Tengo a Santhosh ahora.

T. SANTHOSH, INDIA: Buenos días, buenas tardes, buenas noches....

GULTEN TEPE: Santhosh, no le oímos, ¿podría hablar un poco más alto?

T. SANTHOSH, INDIA: Sí, decía, Manal, buenos días, buenas tardes, buenas noches colegas. Soy T. Santhosh representante ante el GAC de India, nuevamente, mis felicitaciones a todos ustedes. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias. Sigue Camboya.

RAPID SUN, CAMBOYA: Buenos días, presidente, vicepresidente y colegas. Soy Rapid Sun representante de Camboya ante el GAC, trabajo en la dirección general de servicios postales y telecomunicaciones, y espero ansiosamente esta reunión del GAC. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias. Guo Feng, adelante.

GUO FENG, CHINA: Gracias, Manal. Hola estimados colegas, soy Guo Feng y hablé desde Beijing, China. Felicitaciones al GAC por volver a reunirse una vez más, lamentablemente, en mi caso, tendré que participar remotamente, quiero expresar mis mejores deseos para esta reunión del GAC. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias. Y no veo más manos, no sé si hay alguien más que desee presentarse, que no haya podido levantar la mano. Ok, me parece entonces que estamos listos para continuar, pero antes quiero darle una oportunidad al equipo de apoyo del GAC... Aquí veo una mano más, disculpas, adelante, Kammiri.

Si usted está hablando no podemos oírle, quizás por ahora, hasta que resolvamos el problema, pueda escribir su presentación. Adelante, Kammiri.

SOUROUMPO KAMMIRI, NÍGER: Buenos días, soy Souroumpo Kammiri de la agencia nacional de la sociedad de internet de Níger, represento al Níger ante el GAC. Me gustaría la próxima vez estar en persona, así que, gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Veo a Ingrid, adelante.

INGRID GARCÍA, GUATEMALA:

Buenos días, soy Ingrid García de la superintendencia de telecomunicaciones de Guatemala, es un gusto para nosotros estar siguiendo la reunión desde Guatemala en forma remota. Saludos a todos.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias. ¿Algún otro colega que desee presentarse? ¿Alguien más? Bueno, estoy muy contenta con el gran número de miembros del GAC que tenemos en esta reunión, gracias a todos, ya sea por venir o por participar desde los distintos husos horarios, que quizás no sean los más convenientes. Pasemos ahora entonces al personal de apoyo, le voy a pedir al personal de apoyo que se presente.

ROBERT HOGGARTH:

Gracias, Manal. Soy Rob Hoggarth, estoy aquí atrás, es un placer verlos a todos ustedes aquí hoy. Como la mayoría del personal tendrá distintos roles a lo largo de la semana les voy a dar la oportunidad a cada uno que se presente.

Soy Rob Hoggarth, yo estoy basado en Washington, DC, soy del personal de apoyo del GAC, luego tenemos a Fabien, a

Benedetta, a Julia y Gulten, quienes probablemente ya les han oído. Les daré la palabra.

FABIEN BETREMIEUX: Hola a todos, también estoy aquí atrás, creo que me pueden ver en pantalla. Estoy en Estados Unidos, en el huso horario de la zona central, y apoyo el trabajo del GAC en WHOIS y desarrollo de políticas, y distintos otros temas.

BENEDETTA ROSSI: Hola a todos, yo soy Benedetta Rossi, aquí también atrás al final. Yo me ocupo de dar apoyo a los trabajos de la nueva ronda de gTLD, la evolución de los principios operativos y protecciones de OIG, estoy basada en Francia, o sea estoy en el huso horario europeo y es muy bueno verlos a todos ustedes aquí. Gracias.

JULIA CHARVOLEN: Yo soy Julia Charvolen y también estoy en Francia. Qué bueno verlos a todos, yo doy apoyo al grupo de trabajo de Derechos Humanos y trabajo mucho con Gulten en todo lo que tiene que ver con la organización de las reuniones del GAC y en otros aspectos también.

GULTEN TEPE: Hola a todos, nuevamente, soy Gulden Tepe. Yo estoy basada en Estambul, es muy bueno verlos a todos aquí, estamos aquí atrás, si alguien necesita algo o si tienen alguna pregunta acérquense, saludémoslos y bueno, es muy bueno verlos a todos. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias. Y bueno, como pueden ver, tenemos un equipo con miembros en distintos husos horarios, entonces funcionan las 24 horas del día, casi, muchas gracias por ello. Veo la hora que es, nos quedan 12 minutos y nos quedan como 10 diapositivas, no sé cuánto podemos cubrir durante esta sesión y lo que pasemos por alto trataré de encontrar algún momento en otras sesiones para cubrirlo.

Comenzamos entonces con los informes del grupo de trabajo de evolución de los principios operativos del GAC, cuyos copresidentes son Ian y Guo Feng, no sé si comenzará Ian. Adelante.

IAN SHELDON: Buen día, yo soy Ian Sheldon...

GULTEN TEPE: Ian, no podemos oírle, disculpas.

IAN SHELDON: Siguiente diapositiva, por favor.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Ian, quizás deba acercarse al micrófono.

IAN SHELDON: Disculpas. Soy Ian Sheldon, soy copresidente del grupo de trabajo de evolución de los principios operativos del GAC, recordarán que en la ICANN73 recibimos la aprobación del plan de trabajo del grupo sobre la evolución de los principios operativos, trabajamos en la actualización de las guías del grupo de trabajo y después de varias llamadas entre reuniones por el trabajo fantástico realizado hemos concluido la revisión de las guías y hemos presentado el documento a la Junta Directiva para su aprobación.

El grupo GOEB actualizó las guías teniendo en cuenta los aportes recibidos por los miembros en la ICANN73, como dije, se trabajó entre las reuniones, también se recibieron aportes de los otros presidentes de los grupos de trabajo y los copresidentes, y el propósito que tiene estas guías es dar recomendaciones sobre cómo debieran constituirse los grupos de trabajo con cierta flexibilidad.

Durante el período de revisión del GAC no recibimos ningún comentario que solicitara se retrase la aprobación, un miembro del GAC del Reino Unido respondió, de hecho, brindando su apoyo al trabajo realizado y alentando la discusión en la ICANN74. Ahora quisiera pasarle la palabra a mi copresidente, Guo Feng, quien nos dará más detalles sobre estas guías actualizadas.

GUO FENG: Muchísimas gracias. ¿Me escuchan todos bien?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí.

GUO FENG: Bueno, en lo que tiene que ver con los cambios desde la ICANN73 los puntos más salientes son los siguientes: El texto fue modificado en el documento para poder estar en consonancia con las prácticas actuales dentro del GAC y para evitar las repeticiones. También se le cambió el nombre al documento de: “El marco de las pautas para los grupos de trabajo del GAC” a “pautas para los grupos de trabajo del GAC”.

En la sección del plan de trabajo también hubo una actualización para poder reflejar el concepto de cómo los grupos

de trabajo deben desarrollar y actualizar sus planes de trabajo de manera anual, y para reflejar lo que son las prácticas actuales. Hay una sección actualizada sobre lo que producen los grupos de trabajo que fue debatida intensamente en la reunión anterior de la ICANN y se sacó la palabra “consenso”, esto fue reemplazado por la palabra “acuerdo”, cuando no hace referencia obviamente a lo que son los asesoramientos por consenso del GAC o a las posiciones oficiales del GAC.

Además, la participación de las regiones subatendidas se agregó a la sección de membresía, como se habló en la ICANN73, y se generó un nuevo documento con una propuesta del grupo de trabajo. Creo que la versión de este documento es una equilibrada entre lo que son los procedimientos sugeridos y la flexibilidad, quizás podamos aprovechar esta oportunidad para que el GAC apruebe esto y si no es en esta sesión quizás pueda ser para fines de esta semana, estamos buscando el aval de todos ustedes a este documento. Muchísimas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, adelante.

IAN SHELDON: Siguiendo imagen, por favor. Entonces mientras esperamos el aval de las pautas nuestros próximos pasos son bastante claros,

vamos a seguir trabajando en lo que son los procedimientos operativos a partir de este momento, aliento a todos los miembros del GAC que estén interesados en esto que participen en el grupo de trabajo, esto es de vital importancia porque los principios operativos tienen que reflejar las prácticas actuales y las prácticas deseadas del GAC de la mejor manera posible.

Vamos a seguir dando informes en las reuniones de la ICANN, así como presentar una recomendación final, estimamos que para la ICANN78. Siguiendo imagen, por favor.

Bueno, voy a hacer una pausa acá para ver si hay alguna pregunta de los miembros del GAC, ¿algún comentario?

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: ¿Ven mi mano?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: No veo pedidos de participación de la sala, pero sí veo la mano levantada de Kavouss. Adelante.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Buenos días, buenas tardes, buenas noches. En las imágenes anteriores hablaban de reemplazar “consenso” por “acuerdo”,

¿podríamos hablar sobre ese tema? No sé si ahora o más adelante.

¿Entendieron lo que dije?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, ahora hemos puesto en pantalla la imagen a la que usted hizo referencia, ¿es esta a la que está haciendo referencia, Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Sí, en la cuarta viñeta dice: “Una sección actualizada de los productos del grupo de trabajo que se debatió ampliamente en ICANN73”, y se habló de eliminar la mención a “consenso”, que fue reemplazado por “acuerdo”, cuando no hace referencia al asesoramiento por consenso del GAC. ¿De qué estamos hablando? Porque no entiendo esto.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Kavouss. No sé si quieren que yo responda la pregunta.

IAN SHELDON: Sí, por favor.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: En la última reunión se debatió esto que tenía que ver con lo que sale de los grupos de trabajo del GAC, lo que estos grupos producen, una de las opciones fue un documento por consenso del grupo de trabajo, pero no nos sentíamos cómodos con la palabra “consenso” en lo que produce un grupo de trabajo porque quizás esto puede generar consenso con lo que produce el GAC en general, entonces dijimos que quizás será mejor evitar la palabra “consenso” cuando estamos hablando de lo que produce un grupo de trabajo.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Ah, perfecto, entiendo plenamente y estoy totalmente de acuerdo. Esto es un lado de la moneda, pero del otro lado de la moneda tenemos que la palabra “consenso” no tomarlo del asesoramiento del GAC porque en el asesoramiento del GAC tenemos que manifestar el consenso con una “c” en mayúscula y asesoramiento con una “a” en mayúscula, pero consenso es una palabra conocida en todas las Naciones Unidas y en el GAC también como comité asesor gubernamental, si no indirectamente es parte de eso.

Entonces no creo que tengamos que reemplazar “consenso” por “acuerdo”, acuerdo significa una unanimidad del ciento por ciento y consenso no significa esto, puede significar que hay alguien que no está de acuerdo, pero que no presentó ninguna

objeción formal y dice: “Bueno, está bien. Puedo aceptarlo”. Entonces para no tener el problema que usted, distinguida Manal, mencionó claramente tenemos que mantener el consenso del GAC, quizás en el asesoramiento con una “c” mayúscula y en otros lugares el consenso es un procedimiento estándar, no reemplazarlo por la palabra “acuerdo”.

Quizás ahora no enfrentemos este problema, pero en el futuro sí, cuando hablamos de acuerdo hablamos de algo unánime.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Kavouss, tomamos en cuenta lo mencionado y, de hecho, nada cambia cuando tiene que ver con lo que produce el GAC, el consenso, en ese caso, sí tiene una “c” mayúscula, es un asesoramiento del GAC por consenso. La idea era evitar la confusión con aquello que produce un grupo de trabajo y me parece que al menos en esto opinamos lo mismo, pero le agradezco que nos haya dado la oportunidad de explicar esto con mayor claridad a todos. Le devuelvo la palabra a Ian, ¿algo más?

IAN SHELDON: No, con esto terminamos nuestra presentación, gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: ¿Alguna objeción o comentario a lo que tiene que ver con dar nuestro aval a las pautas para los grupos de trabajo del GAC? Sí, Estados Unidos, por favor. Adelante, Susan.

ROBERT HOGGARTH: Manal, no sé si... Creo que fue una prueba a Alisa, después va a poder dar más detalles.

ALISA HEAVER: Sí, a principio de mes tenemos una prueba para ver si todo funciona, pero es el primer día y quizás hay algunas cosas que fallen.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: No hay ningún problema. ¿Algún otro comentario? ¿Alguna objeción como para darle el aval a las pautas para los grupos de trabajo del GAC? Veo que Nigel Hickson ha levantado su mano, adelante, Nigel.

NIGEL HICKSON, REINO UNIDO: Perdón por eso. Esto no tiene nada que ver con mi competencia para manejar la tecnología, era una alerta de emergencia. Y quiero agradecer al grupo de trabajo por este trabajo realizado, por el esfuerzo realizado en todo esto porque me parece que es una iniciativa importante y nos deja en

una buena posición de acá al futuro, así que, muchísimas gracias a quienes contribuyeron a este trabajo, sobre todo a Ian y sus colegas.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias. Creo que entonces ahora podemos anunciar nuestro aval a las pautas para los grupos de trabajo del GAC, querría agradecerle muchísimo a Ian y Feng como copresidentes, y también a todos los miembros de este grupo de trabajo, pero veo que hay una mano levantada de Estados Unidos. Adelante, por favor.

ESTADOS UNIDOS: Gracias, Manal. Tengo una pregunta para que me aclaren, por favor, sobre el tema del acuerdo, ¿esto significa que representa un acuerdo del ciento por ciento? Querría hacer esta pregunta para que quedara claro, no sé si es el ciento por ciento a un acuerdo general.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: ¿Algún comentario? No creo que tenga que ser un ciento por ciento, creo que el grupo está de acuerdo en que todo el GAC avale esto.

ESTADOS UNIDOS: Gracias, Manal. Entonces me uniría a otros colegas para dar el aval al grupo de trabajo y agradecer a los copresidentes de Australia y China por habernos llevado a este puerto.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, gracias por los esfuerzos. Veo que ya nos hemos pasado tres minutos del horario programado, pero veo que hay una mano levantada de Kavouss. Adelante, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Gracias, Manal. Realmente creo que quizás no tiene mucha importancia acá este aval en el futuro, pero me parece que en el futuro podríamos utilizar otra palabra, como “aprobación”, etc. Igualmente en este momento no tengo problema en utilizar esa palabra “aval” o “endorse” en inglés, que tiene otra connotación legal.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Kavouss. Creo que entonces terminamos con este plenario, le pido disculpas al resto de los colegas que se suponía que tenían que dar su informe al plenario, voy a hablar con el personal de apoyo para ver dónde podemos insertar estas intervenciones en el resto de la semana, pero bueno, llegó el momento de hacer una pausa de 75 minutos para almorzar y después vamos a iniciar la sesión sobre procedimientos o rondas

posteriores para la introducción de nuevos gTLD y les pido que vuelvan a reunirse en esta sala de zoom a las 13:15, horario de La Haya, 15:15 horario UTC. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]